

N. 94 — 2642

14 SEPTEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen (I)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, inzonderheid op artikel 5, vervangen bij het koninklijk besluit van 14 september 1994;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Gelet op het advies van 21 april 1994 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing, op de ambtenaren onderworpen aan het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende graden die een trap van de hiërarchie vormen vastgesteld als volgt :

- 1e trap : de graden die behoren tot de rangen 17, 16 en 15;
- 2e trap : de graden die behoren tot de rangen 14 en 13;
- 3e trap : de graden die behoren tot de rangen 12, 11 en 10;
- 4e trap : de graden die behoren tot de rangen 29, 28, 27 en 26;
- 5e trap : de graden die behoren tot de rangen 23, 22 en 20;
- 6e trap : de graden die behoren tot de rangen 32 en 30;
- 7e trap : de graden die behoren tot de rangen 42 en 40.

Art. 2. Voor de toepassing van voormelde wetten, wordt de vlakke loopbaan en de ambtenaar, die titularis is van één van de graden ervan, gerangschikt onder de laagste graad van die loopbaan.

Art. 3. In afwijking van artikel 1 en tot een door Ons vastgestelde datum worden de graden die een trap van de hiërarchie uitmaken als volgt vastgesteld :

- 1e trap : de graden die behoren tot de rangen 17, 16 en 15;
- 2e trap : de graden die behoren tot de rangen 14 en 13;
- 3e trap : de graden die behoren tot de rangen 12 en 11;
- 4e trap : de graden die behoren tot de rang 10;
- 5e trap : de graden die behoren tot de rangen 29, 28, 27 en 26;
- 6e trap : de graden die behoren tot de rangen 23, 22 en 20;
- 7e trap : de graden die behoren tot de rangen 32 en 30;
- 8e trap : de graden die behoren tot de rangen 42 en 40.

Art. 4. Het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in de bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen (I), gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 januari 1981, 2 oktober 1992 en 29 juni 1993, wordt opgeheven.

Art. 5. In alle besluiten of reglementen waarin het wordt vermeld, wordt de verwijzing naar het koninklijk besluit van 30 november 1966 vervangen door de verwijzing in dit besluit.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Ministers en Onze Staatssecretaris zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 september 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken
en Ambtenarenzaken,

L. TOBACK

F. 94 — 2642

14 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie (I)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchiques des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, notamment l'article 5, remplacé par l'arrêté royal du 14 septembre 1994;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis du 21 avril 1994 de la Commission permanente de contrôle linguistique;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En vue de l'application aux agents soumis à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades constituant un degré de la hiérarchie sont déterminés de la manière suivante :

- 1^{er} degré : les grades répartis dans les rangs 17, 16 et 15;
- 2^e degré : les grades répartis dans les rangs 14 et 13;
- 3^e degré : les grades répartis dans les rangs 12, 11 et 10;
- 4^e degré : les grades répartis dans les rangs 29, 28, 27 et 26;
- 5^e degré : les grades répartis dans les rangs 23, 22 et 20;
- 6^e degré : les grades répartis dans les rangs 32 et 30;
- 7^e degré : les grades répartis dans les rangs 42 et 40.

Art. 2. Pour l'application des lois précitées, la carrière plane et l'agent titulaire d'un des grades d'une telle carrière, sont classés au grade le moins élevé que celle-ci comporte.

Art. 3. Par dérogation à l'article 1^{er} et jusqu'à une date fixée par Nous, les divers grades constituant un degré de la hiérarchie sont déterminés de la manière suivante :

- 1^{er} degré : les grades répartis dans les rangs 17, 16 et 15;
- 2^e degré : les grades répartis dans les rangs 14 et 13;
- 3^e degré : les grades répartis dans les rangs 12 et 11;
- 4^e degré : les grades répartis dans le rang 10;
- 5^e degré : les grades répartis dans les rangs 29, 28, 27 et 26;
- 6^e degré : de graden die behoren tot de rangen 23, 22 en 20;
- 7^e degré : les grades répartis dans les rangs 32 et 30;
- 8^e degré : les grades répartis dans les rangs 42 et 40.

Art. 4. L'arrêté royal du 30 novembre 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie (I), modifié par les arrêtés royaux des 13 janvier 1981, 2 octobre 1992 et 29 juin 1993, est abrogé.

Art. 5. Dans tous les arrêtés ou règlements ou il en est fait mention, la référence à l'arrêté royal du 30 novembre 1966, précité, est remplacée par la référence au présent arrêté.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours il sera publié au *Moniteur belge*.

Art. 7. Nos Ministres et Notre Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,

L. TOBACK